Zeitschrift: Archi: rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss

review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2014)

Heft: 6: Tita Carloni e la Casa del Popolo

Wettbewerbe: Concorsi

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

A cura di Stefano Milan

A Zurigo il «Flâneur d'Or» 2014

Per l'ottava volta «Mobilità pedonale Svizzera», con il sostegno dall'Ufficio federale delle Strade (USTRA) e dall'Associazione Traffico e Ambiente (ATA) realizza il «Flâneur d'Or - Premio infrastrutture pedonali». Questo concorso premia sia infrastrutture, vie, piazze e spazi pubblici che invitano a passeggiare, che collegamenti pedonali diretti, attrattivi e sicuri all'interno di spazi urbani, in vista di uno sviluppo della mobilità durevole. È un tributo alle misure che aumentano la qualità, l'attrattività e la sicurezza del camminare, ai progetti che hanno come fulcro lo svago di prossimità, a quelli che risolvono il difficile passaggio tra ambiente urbano e ambiente naturale. Nell'edizione 2014 la palma d'oro è assegnata alla Città di Zurigo, che con il progetto delle misure di accompagnamento per la Circonvallazione ovest ha risposto positivamente ai criteri di valutazione della giuria: qualità dell'allestimento e attrattività del collegamento o dello spazio pubblico, sicurezza e comodità per tutti i pedoni, esemplarità (applicabilità ad altri comuni e luoghi), innovazione (progetti visionari, ricchi d'idee, non convenzionali, estetici), modo di procedere (impegno dei partecipanti rispetto al coinvolgimento della popolazione locale, la perseveranza e il coraggio) ed efficienza finanziaria nell'uso delle risorse (rapporto tra il costo complessivo e il guadagno in sicurezza e attrattività). La giuria ha attentamente valutato i 46 progetti pervenuti nelle categorie di concorso: concetti del traffico e pianificazione – principi direttori; infrastrutture a favore dei pedoni su strade cantonali - incluse segnaletica e demarcazione; infrastrutture a favore dei pedoni su strade comunali e private vie e piazze - incluse segnaletica e demarcazione; nodi di scambio coi trasporti pubblici.

I risultati sono sorprendenti: esistono davvero spazi di traffico orientati ai bisogni dei pedoni e i contribu-





Committente Ufficio Infrastrutture Città di Zurigo – Ufficio del porte, e si può bighellonare lungo la via o chiacchierare con i Traffico del Canton Zurigo, Ufficio federale delle strade | Mobilità vicini. Due nuove piazze e la rinnovata Bullingerplatz diventano Ernst Basler + Partner; Zurigo | Progettisti Metron; Brugg | Traf- nuovi centri di quartiere. Anche gli spazi verdi e le piazze esifico e infrastrutture Heierli Ingenieurbureau; Zurigo | Tecnica stenti come la Bullingerhof, la Fritschiwiese o la Idaplatz sono del traffico Ingenieurbüro Roland Müller; Zurigo

Secondo la giuria, quanto realizzato é «una pietra miliare nel traffico pedonale svizzero». Grazie alla circonvallazione, il quartiere, dopo 40 anni di intenso traffico di transito, ha ricevuto una seconda opportunità. Per Zurigo si tratta di un passo avanti dalla «città delle auto» a uno spazio urbano che si orienta alla vita di quartiere, la qualità della sosta e le necessità dei pedoni. La riqualificazione della West-, Sihlfeld- e Bullingerstrasse ha riscattato queste strade, un tempo parti di un'asse di transito molto trafficato, e che oggi sono tranquille vie di segnali luminosi. affacciarsi sulla strada, i negozianti possono tenere aperte le vita di quartiere.



stati rivalutati. In questo modo il quartiere dimostra che la densità dell'abitato e la qualità della vita non sono affatto incompatibili.

La Città e il Cantone di Zurigo, con adeguati mezzi finanziari, hanno dato un segnale chiaro in favore d'infrastrutture urbane che migliorano la condizione dei pedoni. Hanno agito con coerenza, mettendo in atto il pacchetto di misure di accompagnamento senza ritardi, subito dopo l'apertura della circonvallazione. Il loro coraggio è testimoniato da diversi elementi, come il passaggio pedonale attraverso l'Hardstrasse presso la Hardplatz senza

quartiere. Si tratta di una riuscita riconquista dello spazio ur- Le misure d'accompagnamento mostrano, in maniera esemplabano in favore del traffico lento. Chi va a piedi ora passeggia su re, come grazie a una serie di interventi si possa trasformare ampi boulevards e per la prima volta da decenni i caffé possono l'occasione di ridurre il traffico nell'opportunità di una nuova

ti inviati in occasione dell'ottava edizione del concorso lo dimostrano chiaramente. Qui riportiamo, sotto forma di brevi sintesi, le opinioni della giuria in merito al progetto vincitore, e alle distinzioni ticinesi. Il bando e tutti i risultati del concorso, compresa la menzione di Canobbio e le proposte di Lugano e Paradiso, sono invece consultabili on-line al sito flaneurdor.ch. Il «Flâneur d'Or» è definitivamente riuscito a superare il «Röschtigraben». La Svizzera romanda e il Ticino recuperano terreno: per la prima volta nella storia del Premio sono arrivate più candidature dalla Svizzera romanda che dalla Svizzera tedesca. Sensibile pure l'aumento dei progetti provenienti dal Ticino

ma non si tratta di un semplice valore numerico: su cinque progetti presentati, il Cantone è stato premiato con le distinzioni dei progetti di Lumino e Pura e con la menzione di Canobbio.

Questo brillante risultato è paragonabile solo a quello del Canton Zurigo, che nel progetto vincitore ha investito fior di milioni.

Esposizione Flâneur d'Or 2014

Fover Stabile amministrative 3 via F. Zorzi 13, Bellinzona 29 gennaio - 13 febbraio 2015 | lu-ve 8.00-17.00



Lumino Bridge 2013 Committente Municipio di Lumino | Concetto Paolo Della Bruna Studi Associati SA; Lugano | Progettisti Blueoffice Architecture; Bellinzona, Pini Swiss Engineers; Lugano | Costruzione ponte Tuchschmid; Frauenfeld

Il nuovo ponte giallo è un esempio ben riuscito di statica ed estetica. La costruzione riflette il gioco delle acque del Riale Grande e stupisce per la particolare colorazione. Disegno e colore del ponticello non corrispondono a quelli dei comuni ponti pedonali e di- zo di graniti diversi creano un'immagine nobile. ventano un segnale nel paesaggio. Grazie alla nuova connessione Chi passeggia viene accolto con un tappeto di pietra! si è venuto a creare uno spazio di alta qualità, il quale con le panchine sulla riva del Riale Grande disegna un luogo che invita alla di sostegno e di protezione. Con i muretti il tema dei vicoli, tipici sosta. Su entrambi i lati del ponticello le vie pedonali e ciclistiche dei villaggi di montagna ticinesi, viene reso in una forma discreta continuano su strade a traffico ridotto e invitano a passeggiare. e moderna. Disturba, però, il muro di granito grezzo sotto il piop-Questo progetto mostra che, anche con un budget ridotto, prestando attenzione all'ambiente circostante, si può raggiungere un sarebbe stata un'opzione migliore per completare il piccolo amottimo risultato. Oltre al basso costo complessivo la giuria sotto- biente, altrimenti ben riuscito. linea anche l'istallazione relativamente semplice del ponte: pre- Un'attenta scelta dei materiali, l'ottima manifattura e il coraggio una gru, in tempi molto brevi.



Pura, adeguamento urbanistico, lavatoio e cimitero 2011 Committente Municipio di Pura | Progettisti Marco Bausch; Pura, Studio BRC; Agno | Realizzazione Pedrazzini Costruzioni; Lugano, Pavinord; Bellinzona, Implenia; Bioggio, Montemarano Donato; Pura

Il progetto affascina grazie alla maniera accorta in cui tratta le differenze di quota. I muretti di pietra naturale collocati e lavorati con cura sul modello del vecchio muro del cimitero e l'utiliz-

Le due aree di parcheggio vengono separate chiaramente da muri po. Una muratura analoga ai muri del cimitero con una panchina

fabbricato, fornito e posato sopra le sue fondamenta per mezzo di di ridisegnare completamente il luogo sono gli ingredienti che hanno creato le condizioni per una distinzione.

FOXTOWN RESTYLING A MENDRISIO MARZO 2014





1° rango 1° premio — «MELTING POT» Felicia Lamanuzzi; San Pietro di Stabio

2º rango 2º premio – «PATCHWORK» Ferruccio Robbiani Architetto sa, Stocker Lee architetti: Mendrisio

3° rango 3° premio – «WETUBE» Claudio e Giampiero Orsi; Locarno

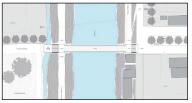
4° rango 4° premio – «THETA» Guidotti Architetti sa; Monte Carasso, Stefano Moor; Lugano

Menzione – «URBANITÀ» Baserga Mozzetti Architetti; Muralto

Felicia Lamanuzzi

NUOVA PASSERELLA CICLOPEDONALE SUL VEDEGGIO AGOSTO 2014





1° rango 1° premio – «UP» Ingegnere civile Studio Borlini & Zanini SA; Pambio-Noranco | **Architetto** Studio Bonetti e Bonetti architetti; Massagno

2° rango 1° acquisto — «ICARO» Ingegnere civile Monotti Ingegneri Consulenti sa; Locarno | Architetto Celoria Architects Sagl; Balerna

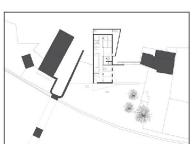
3° rango 2° premio – «LARUS»
Ingegnere civile Studio d'ingegneria Giorgio
Masotti; Bellinzona | Architetto Orsi & Associati;
Bellinzona

4° rango 3° premio – «TRENTATRE» Ingegnere civile ITECSA; Lugano | Architetto Lorenzo Felder SA; Lugano

Studio Bonetti e Bonetti architetti

NUOVO STABILE PATRIZIALE E SISTEMAZIONE DELLA PIAZZA DI LODRINO OTTOBRE 2014





1º rango 1º premio – «Quartz» Canevascini & Corecco; Lugano

2º rango 2º premio — «Riempipiazza» Wespi de Meuron Romeo Architetti sa; Caviano

3° rango 3° premio – «Ponte» Atelier Ferrara Architettura; Chiasso

4° rango 4° premio – «Gelosia» Pesenti Quadranti Hubmann; Mezzovico

5° rango 5° premio – «Bobotie» Bernadett Kurtze; Pedrinate

6º rango 1º acquisto — «Sasc legn e acqua» Roberto La Rocca, Thea Delorenzi; Minusio

7° rango 6° premio – «Palaz al punt» Baserga Mozzetti Architetti; Locarno

Canevascini & Corecco